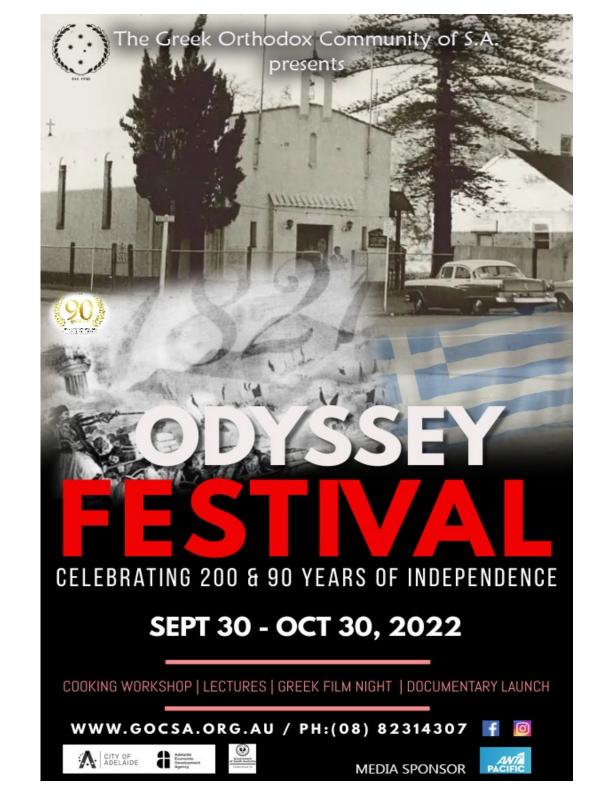


Ερυθρόμορφη πελίκη 450-440π.Χ.—Συλλογή Ν.Π Γουλανδρή



A message from the Premier of South Australia



As Leader of the Opposition in South Australia, I extend my warmest congratulations to the Greek Orthodox Community of South Australia for presenting the 15th Hellenic Cultural Festival 'Odyssey' in Adelaide.

The Odyssey Festival is testament to the Greek Orthodox Community of South Australia's commit-

ment to preserving and promoting the glories of ancient and contemporary Hellenic art in all its forms.

This year's festival, themed 'Celebrating 200 and 90 Years of Independence', reflects the significant milestones of Greece and the Greek Orthodox Community of SA. It is wonderful to be able to celebrate this occasion again after two years of unfortunate postponements.

This year's festival promises to be a wonderful celebration of Hellenism through art, education, theatre and music, offering a rich and vibrant showcase of the significant cultural contribution that Greeks have made over the millennia, including here in South Australia.

I commend the Greek Orthodox Community of South Australia's Committee, members of the festival organising committee, volunteers and all the sponsors and supporters of this year's 'Odyssey', whose passion and tireless efforts continue to ensure that this festival continues to be a major attraction in South Australia's multicultural events.

Peter Malinauskas MP

Premier of South Australia

A message from the Leader of the Opposition of South Australia



As Leader of the Opposition in South Australia, I extend my warmest congratulations to the Greek Orthodox Community of South Australia for presenting the 15th Hellenic Cultural Festival 'Odyssey' in Adelaide.

The Odyssey Festival is testament to the Greek Orthodox Community of South Australia's commitment to preserving and promoting the glories

of ancient and contemporary Hellenic art in all its forms. This year's festival, themed 'Celebrating 200 and 90 Years of Independence', reflects the significant milestones of Greece and the Greek Orthodox Community of SA. It is wonderful to be able to celebrate this occasion again after two years of unfortunate postponements.

This year's festival promises to be a wonderful celebration of Hellenism through art, education, theatre and music, offering a rich and vibrant showcase of the significant cultural contribution that Greeks have made over the millennia, including here in South Australia.

I commend the Greek Orthodox Community of South Australia's Committee, members of the festival organising committee, volunteers and all the sponsors and supporters of this year's 'Odyssey', whose passion and tireless efforts continue to ensure that this festival continues to be a major attraction in South Australia's multicultural events

David Speirs MP

State Leader of the Opposition



A message from the Minister for Multicultural Affairs



As Minister for Multicultural Affairs, I extend my warmest congratulations to the Greek Orthodox Community of South Australia for hosting Adelaide's 15th Hellenic Cultural Festival Odyssey with the theme, 'Celebrating 200 and 90 Years of Independence'.

I acknowledge the difficult decision you made last year to cancel the festival due to the impact of the COVID-19

pandemic at the time.

It is great to see this important cultural festival return, as a celebration of Hellenic culture and an opportunity to honour two significant milestones, the Bicentennial of the Greek War of Independence and the 90th anniversary of the Greek Orthodox Community of South Australia.

I appreciate your generous willingness to share your Greek art and culture, food, music, heritage and traditions with your fellow South Australians which helps to create a more cohesive, culturally aware and economically diverse community.

On behalf of the Government of South Australia, I thank the Greek Orthodox Community of South Australia for its dedication and contribution to our thriving Greek community and to our proud, multicultural state.

I thank all the organisers of the 2022 Odyssey Festival program and I commend everyone involved in presenting this year's Odyssey Festival, and I wish you all a safe and enjoyable celebration.

Hon Zoe Bettison MP

MINISTER FOR MULTICULTURAL AFFAIRS

A message from the Acting President of the Greek Orthodox Community of S.A.



The Greek Orthodox Community of SA proudly brings back to South Australia our 15th consecutive Hellenic Cultural Festival ODYSSEY.

We have all been affected by the Covid Pandemic over these last few years, however it's time now to get out and start enjoying life once again.

The Greek culture has always been built around a culture of dance, music and festivities that celebrate life with our history and heritage.

For over 90 years the Greek Orthodox Community of SA strives to ensure that our traditions and culture are maintained, celebrated and passed onto the future generations.

We invite you to join us and attend a variety of the cultural events that will feature in this years' program including the Greek Film Festival, music events, school cooking classes, educational lectures and dance nights.

We trust that there is something for everyone and you will enjoy the variety of the events.

We are proud once again to sponsor the Odyssey Art Prize which invites local artists to put their creativity into action, giving them the opportunity to display their works, inspired by the Festival theme.

Please join us in celebrating the Greek Heritage of culture, film, music, food and dance.

We look forward to seeing you.

Peter Gardiakos

Acting President and Treasurer GOCSA



Flavoursome school holidays!



WEDNESDAY 5 OCT 2022

FROM 10AM TILL 2PM ST NICHOLAS HALL

71 GEOGRE ST, THEBARTON

An exciting cooking workshop for our young students who will learn from the best, the secrets of our traditional Greek cuisine.

REGISTRATION: \$15 pp

TEL: 8231 4307 - 8118 2014

www.gocsa.org.au





School holidays have colour, sound and can also have flavour. Literally! The Odyssey Festival opens its cooking lab for young children, making these school holidays a rather "flavoursome" experience. A communicative approach that takes language and culture acquisition to the next level. All it takes is a rolling pin, flour, cheese and loads of elements of Greek traditions. Young and old meet to join forces as Saint Nicholas Hall becomes the centre of another Greek recipe presentation, inspired by the timeless Hellenic cuisine. This year, our young students will learn from the best, the secrets to our traditional 'tyropita' (cheese pie). It can't get any more Greek than that. Fun games are also on the menu. The best school holidays fun!

ENTRY: \$15

WHEN: Wednesday, 5th of October 2022

WHERE: Thebarton Greek Community Centre, 71 George Street, Thebarton

TIME: 10.00am to 2.00pm

Οι σχολικές διακοπές έχουν χρώμα, ήχο και μπορεί να έχουν ακόμα και...γεύση. Κυριολεκτικά! Το Φεστιβάλ Οδύσσεια ανοίγει το εργαστήριο μαγειρικής στους μικρούς μαθητές και μαθήτριες και προετοιμάζει μια γευστική εμπειρία για τις διακοπές. Πρόκειται για μια πιο επικοινωνιακή προσέγγιση στην εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας και κουλτούρας. Και το μόνο που χρειάζεται είναι ένας πλάστης, μπόλικο αλεύρι, τυρί, ελιές και πολλά στοιχεία από τις παραδόσεις μας. Μικροί και μεγάλοι συναντιούνται στο Χωλ του Αγίου Νικολάου για ακόμη μια γευστική παρουσίαση εμπνευσμένη από την Ελληνική κουζίνα. Φέτος οι επίμαχοι μάστερσεφς θα μάθουν τα μυστικά της παραδοσιακής τυρόπιτας ενώ θα απολαύσουν και διασκεδαστικά παιχνίδια.

ΕΙΣΟΔΟΣ: \$15

ΠΟΤΕ: Τετάρτη 5 Οκτωβρίου 2022

ΠΟΥ: Thebarton Greek Community Centre, 71 George Street, Θέμπαρτον

ΩPA: $10.00\pi.\mu$ – $2.00\mu.\mu$

ODYSSEY FESTIVAL



Sat 8th October

Olympic Hall 288 Franklin St Adelaide

(food to be purchased separately)

featuring

with Nick Arabatzis & Polyxeni

cool dancing great music delicious meals





www.gocsa.org.au Tel: 8231 4307 for bookings

Ready for a step back in time? We always love to bring back memories at Olympic Hall and this year is no exception. How about a night full of sounds and colours of the 60s. Dress up to the occasion and join us for an event full of tunes that were adored back then and are still adored today.

Musically directed and presented by Nick Love (Arabatzis) and Poly Arabatzis, the Greek 60s Night promises a night that will have it all: Glamour, great music, fun on the dance floor, delicious food and above all, a walk down memory lane! So many stories from the past, stories that many of us have been a part of, will be revisited as the Greek music from the 60s will echo in your favourite venue, the Olympic Hall. A Hall that is so closely associated to the Greek Diaspora of South Australia.

Tickets sell for \$20. Food to be purchased separately

WHEN: Saturday 8th of October 2022

WHERE: Olympic Hall, 288 Franklin Street, Adelaide

TIME: 7.00pm

Έτοιμοι για ένα ταξίδι πίσω στο χρόνο; Δεν υπάρχει πιο όμορφο πράγμα από το να θυμόμαστε τα παλιά και να επαναφέρουμε αξέχαστες εμπειρίες μέσα από τη μο<mark>υσι</mark>κή. Τι θα λέγατε για μια μαγική βραδιά αναμνήσεων στο αγαπημένο σας Ολύμπικ Χωλ πλαισιωμένη με μουσική από τη χρυσή δεκαετία του 60; Ο Νίκος και η Πόλυ Αραμπατ<mark>ζ</mark>ή από την ορχήστρα 'MUSIC παρουσιάσουν ένα μοναδικό πρόγραμμα με αγαπημένα $3000' \theta \alpha$ τραγούδια από τη δεκαετία του 60 που άφησαν εποχή αλλά και που δημιούργησαν τις όμορφες αναμνήσεις στο Ολύμπικ Χωλ.

Είσοδος \$ 20. Στην τιμή δεν περιλαμβάνεται το φαγητό.

ΠΟΤΕ: Σάββατο 8 Οκτωβρίου 2022

ΠΟΥ: Ολύμπικ Χωλ, Φράνκλην Στρητ 288, Αδελαΐδα

ΩΡΑ: 7.00μ.μ



'My Rembetika Blues' is a documentary film about love, life and Greek Music. Film maker Mary Zournazi takes us on a musical odyssey into the heart and soul of exile and human experience. Rembetika music or the Greek blues is a music born of exile and the streets. Developing its roots from the mass migration of people in the early twentieth century, filmmaker M. Zournazi traces the journey of her forebears from Smyrna in Turkey to Sydney Australia but discovers more than family history, she finds out how music connects people during times of struggle and crises. By weaving together different stories of music and migration, she documents experiences that are often left out of the chronicles of history.

WHEN: During the Greek Film Festival - November 3-6

WHERE: Palace Nova Cinemas

TIME: Session date and time TBA

'My Rembetika Blues' είναι ένα ντοκυμαντέρ που ασχολείται με την αγάπη, τη ζωή και την ελληνική μουσική. Η κινηματογραφιστής Μαίρη Ζουρνάζη μας πηγαίνει σε μια μουσική Οδύσσεια για να ανακαλύψει την καρδιά και την ψυχή της φυγής και της ανθρώπινης εμπειρίας. Τα Ρεμπέτικα ή αλλιώς τα «Ελληνικά Μπλουζ» είναι η μουσική γεννημένη μέσα από φυγή και το πεζοδρόμιο. Ξεκινώντας της ρίζες της από το μαζικό κύμα μετανάστευσης στις αρχές του 20ου αιώνα, η Μαίρη ακολουθεί τα βήματα των προπατόρων της από τη Σμύρνη μέχρι το Σίδνεϋ. Στην πορεία όμως ανακαλύπτει κάτι παραπάνω από την ιστορία της οικογένειας της, ανακαλύπτει πώς η μουσική ενώνει τους ανθρώπους σε δύσκολους καιρούς με αγώνες και δυσμενείς συνθήκες. Βάζοντας μαζί διάφορες ιστορίες μουσικής και μετανάστευσης η Μαίρη Ζουρνάζη καταγράφει εμπειρίες που συχνά μένουν έξω από τα αρχεία της ιστορίας.

ΠΟΤΕ: Στο Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου - 3 με 6 Νοεμβρίου

ΠΟΥ: Κινηματογράφοι Palace Nova

ΩΡΑ: Θα ανακοινωθούν σύντομα η ημερομηνία και ώρα προβολής

30 ΣΕΠΤ- 30 OKT ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

WWW.GOCSA.ORG.AU

30 ΣΕΠΤ

Έναρξη 15ου Ελληνικού Πολιτιστικού Φεστιβάλ Αδελαΐδας ΟΔΥΣΣΕΙΑ

ΘΑ ΠΡΟΒΛΗΘΕΙ ΣΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΙΝ/ΦΟΥ

"My Rembetika Blues", της Μαίρης Ζουρνάζη. παρουσίαση

ταινίας

29 OKT

Μνημόσυνο Γεωργίου Τραμουντάνα -200η Επέτειος

5 OKT

Παιδικό εργαστήριο μαγειρικής και παιχνίδια με τις δυο γενιές να συναντιούνται

22 OKT

Παρουσίαση νέας σειράς ντοκυμαντέρ της Κοινότητας "Η Ιστορία Μου"

OVE

Εορτασμός Εθνικής Επετείου 28ης Οκτωβρίου 1940

8 OKT

Ελληνική Βραδιά 60s. Απολαύστε μια αξέχαστη μουσική βραδιά στο Ολύμπικ Χωλ

23 OKT

Διάλεξη στο Ικαριακό Χωλ με θέμα την Ικαριακή Μετανάστευση

3 NOE

Εναρξη Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου στους κιν/γράφους Palace Nova

30 SEPT- 30 OCT

PROGRAM

WWW.GOCSA.ORG.AU

30 SEPT

Launch of Adelaide's 15th Hellenic Cultural Festival ODYSSEY.

PART OF THE GREEK FILM FESTIVAL

"My Rembetika Blues", by Mary Zournazis. A must-see film presentation.

29 OCT

George Tramountanas 200th Anniversary memorial

5 OCT

Kids cooking workshop during the holidays and fun games as two generations meet

22 OCT

Launch of
GOCSA
documentary
'My Story". Our
history through
our members.

8 OCT

The Greek 60s are back at Olympic Hall.
A night full of great music.

23 OCT

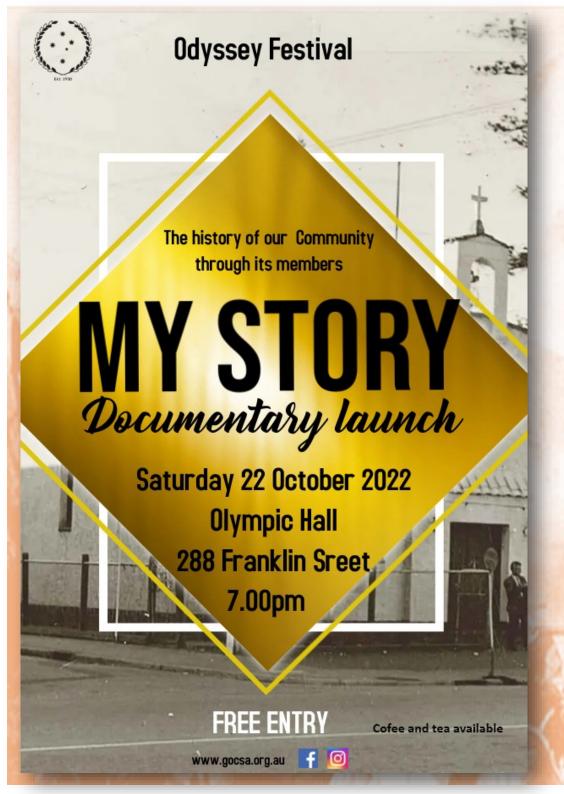
Lecture at the Ikarian Hall about the Ikarian Migration

30 OKT

Commemoration of Greek National Day 28th October 1940.

3 NOV

Greek Film Festival launch at Palace Nova cinemas.



The Greek Orthodox Community of South Australia announced last year an exciting new project that revolutionised the way we capture and preserve our Community's history in the digital era. A new series/documentary called

"Η Ιστορία μου" (My Story) that captures our Community's long history through the eyes and accounts of its own members. Each episode features an interview with a member of our Community where they talk about their affiliation with the Greek Community, their participation in the myriad of events and their own experiences throughout the years. A digital archive not only of our rich history but the history of the Greeks of South Australia in general, a learning portal for the younger generation. The series documentary will be available on our YouTube channel and our social media. Today, we launch this effort as part of celebrating our 90th Year Anniversary.

This is a **free event**

WHEN: Saturday 22 October 2022

WHERE: Olympic Hall, 288 Franklin Street, Adelaide

TIME: 7.00pm

Πέρυσι η Κοινότητα ανακοίνωσε τη δημιουργία μιας σειράς/ντοκιμαντέρ με τίτλο «Η Ιστορία μου», το οποίο έχει ως σκοπό να καταγράψει την ιστορία της Κοινότητας μέσα από μαρτυρίες και αναμνήσεις των ίδιων της των μελών. Είναι ένα έργο το οποίο γίνεται για πρώτη φορά και πρόκειται να φέρει επανάσταση στο πως καταγράφεται η ιστορία της Κοινότητάς μας. Μια πλούσια ιστορία και μια βιβλιοθήκη αναμνήσεων από τα χιλιάδες μέλη της συναντιούνται και καταγράφονται στην ψηφιακή εποχή ώστε να μείνουν αναλλοίωτα στο χρόνο για τις νεότερες γενιές.

Είσοδος ελεύθερη

ΠΟΤΕ: Σάββατο 22 Οκτωβρίου 2022

ΠΟΥ: Ολυμπιακή Αίθουσα

ΩΡΑ: 7.00μ.μ



The Greek Orthodox Community of S.A n collaboration with the Pan-Ikarian Brotherhood of Australia 'Ikaros' Inc

presents a lecture on

IKARIAN **MIGRATION 1900-1945**

by Yianni Cartledge

SUNDAY 23 OCTOBER 2022 - 2.00pm

24 Arthur Street Unley

Tea & coffee available

THIS IS A FREE EVENT

www.gocsa.org.au | 8231 4307 | 📑 🧧

www.gocsa.org.au | 8231 4307 | 🍴 🧯





παρουσιάζει διάλεξη με θέμα

IKAPIAKH ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ 1900-1945

με τον Γιάννη Κάρτλητζ

KYPIAKH 23 OKTΩBPIOY 2022 - 2.00μ.μ

Ικαριώτικη Αίθουσα 24 Arthur Street

Unley

Θα προσφερθεί τσάι & και ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ As the year-long celebrations for the Bicentennial of the Greek War of Independence dominated our calendar last year, the Greek Orthodox Community presents a lecture to be part of this year's Odyssey Festival, revolving around Hellenism abroad after the war. The lecture is put together and will be presented by PhD Candidate at Flinders University Yianni Cartledge. It is a comprehensive approach of the Ikarian Migration in Australia. This lecture looks at Ikarian emigration from the Aegean region to South Australia between 1910-1945. Of focus will be their settlement and initial community building, especially in key locations in South Australia such as Port Pirie and the Adelaide CBD. The lecture further examines the ways in which these migrants emigrated, settled, built communities, and integrated into wider Anglophone society, as well as the multiple identities that they navigated, are considered, contemplated, and unravelled in this presentation.

WHEN: Sunday 23rd of October 2022

WHERE: Ikarian Hall, 24 Arthur Street, Unley

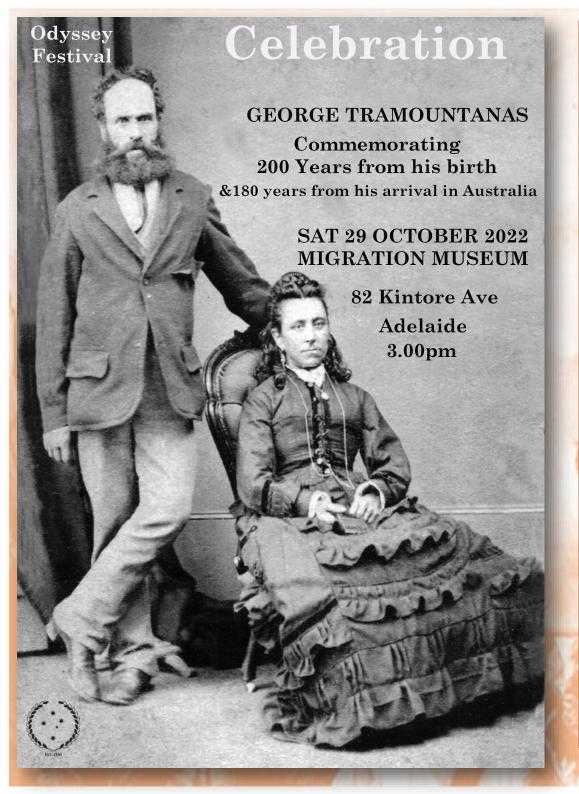
TIME: 2.00pm

Καθώς πραγματοποιήθηκαν πέρυσι οι εορτασμοί για τα 200 Χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση, η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Νότιας Αυστραλίας παρουσιάζει φέτος διάλεξη σχετικά με τον Ελληνισμό και το μεταναστευτικό κύμα που ακολούθησε μετά τον πόλεμο . Η διάλεξη την οποία επιμελείται και παρουσιάζει ο Υποψήφιος Διδακτορικού κ. Γιάννης Κάρτληντζ, εξετάζει την μετανάστευση από την Ικαρία στην Νότια Αυστραλία μεταξύ του 1910-1945. Η διάλεξη επιπλέον αναλύει την εγκατάσταση των μεταναστών σε καίρια σημεία της Πολιτείας όπως το Πορτ Πίρι και το κέντρο της Αδελαΐδας. Επίσης θα εξετάσει το πώς οι πρώτες κοινότητες ελίχθηκαν και ενσωματώθηκαν στην Αγγλόφωνη κοινωνία καθώς και τις πολλαπλές ταυτότητες που διαμόρφωσαν.

ΠΟΤΕ: Κυριακή 23 Οκτωβρίου 2022

ΠΟΥ: Ικαριακή Αίθουσα, 24 Arthur Street, Unley

ΩΡΑ: 2.00μ.μ



He was the first Greek to step foot in South Australia in 1842. The first Greek settler George Tramountanas was born in Lemnos Greece in 1822. He was a seaman on sailing ships and had travelled to Australia on previous occasions before arriving at Port Adelaide in 1842. Family oral history notes that George arrived in 1842 with his brother Theodore, who went alone to Albany in Western Australia never to be heard from again. George remained in Adelaide. The Greek Orthodox Community of S.A. in conjunction with the George "North" Tramountanas Association will hold a memorial service commemorating the 200th Year Anniversary of his birth and 180 years from his arrival in South Australia. Free entry

WHEN: Saturday 29th of October 2022

WHERE: Migration Museum, 82 Kintore Avenue, Adelaide

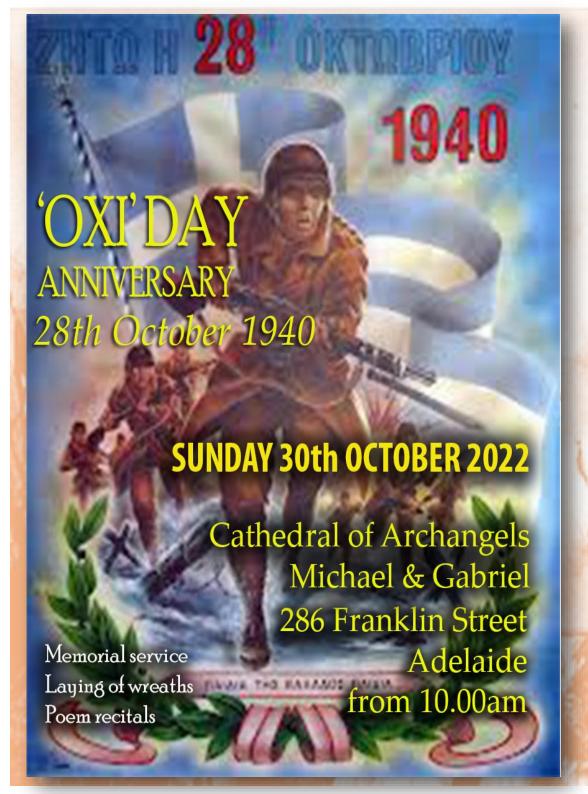
TIME: 3.00pm

Ήταν ο πρώτος Έλληνας που πάτησε το πόδι του στη Νότια Αυστραλία το 1842. Ο πρώτος Έλληνας άποικος Γεώργιος Τραμουντανάς γεννήθηκε στη Λήμνο το 1822. Ήταν ναυτικός σε ιστιοφόρα πλοία και είχε ταξιδέψει στην Αυστραλία σε προηγούμενα ταξίδια πριν φτάσει στο Πορτ Άντελαιντ το 1842. Η οικογενειακή προφορική ιστορία σημειώνει ότι ο Γιώργος έφτασε το 1842 με τον αδελφό του Θεόδωρο, ο οποίος πήγε μόνος του στο Όλμπανι της Δυτικής Αυστραλίας και από τότε χάθηκαν τα ίχνη του. Ο Γιώργος παρέμεινε στην Αδελαΐδα. Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Νοτίου Αυστραλίας σε συνεργασία με τον Σύλλογο «Γεώργιος «Νορθ» Τραμουντάνας θα τελέσει επιμνημόσυνη δέηση για τον εορτασμό των 200 χρόνων από τη γέννηση του και 180 χρόνια από την άφιξή του στη Νότια Αυστραλία. Είσοδος δωρεάν.

ΠΟΤΕ: Σάββατο 29 Οκτωβρίου 2022

ΠΟΥ: Μουσείο Μετανάστευσης, 82 Kintore Avenue, Adelaide

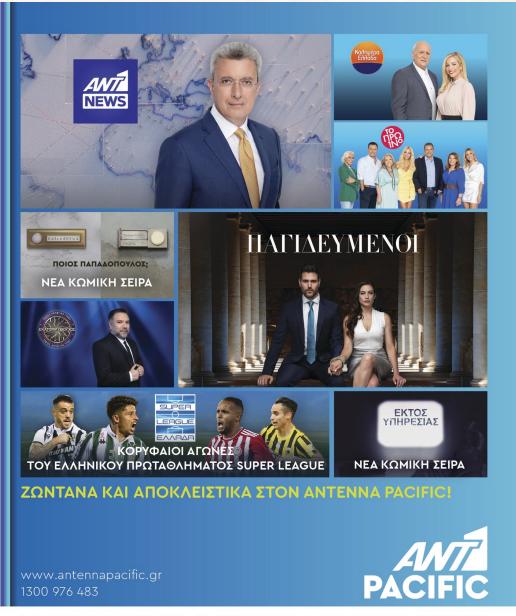
ΩΡΑ: 3.00μ.μ



GREEK FILM FESTIVAL

3-6 NOVEMBER—PALACE NOVA





Ο ANTENNA PACIFIC ΕΊΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΊΜΟΣ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΊΑ! ΓΊΝΕ ΚΑΙ ΕΣΥ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ!





A big thank you to our sponsors























Peter Elberg
Funerals









MEDIA SPONSOR

